

Megjelen hetenkint kétszer  
szerdán és szombaton.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Satoraljaiújság, Főtér 8. szám  
Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyiltárban minden garmond sor 40 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 ko r  
negyedévre 3 korona.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseké minden szó után  
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy  
díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-  
detések térmérték szerint egy négyszög  
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-  
seké négyzetméterenként 12 fill.

## A jövő.

— febr. 27.

Tavaly ilyenkor még nem gondolt senki arra, hogy a borzalmak esztendeje előtt vagyunk. Csak valami általános feszültség volt észlelhető, ami ott uszott a levegőben, a hangulatokban, a drágaságban, amelyről mindenki azt kérdezte, meddig fog még tartani az áraknak a létrán való örökös felfelé mászkálása?

Az emberek legfeljebb csak gondolták magukban, hogy talán háboru akar lenni, de ezt senki sem mondta. Csak úgy vélték, hogy valami leszámolásnak, valamely nagy és óriási elintézésnek az ideje kezdődik, de hogy milyen formában, azt nem lehetett tudni. Csak úgy sejteni lehetett egyes jelenségekből. Ide tartozik a véderőtörvény fejlesztése is. Más dolgok titokban maradtak. De a védelemre való előkészületek megtörténtek. A diplomaták háborut vártak, de azt hitték, hogy még néhány esztendő elmúlik addig, amíg a fegyveres erők mérkőzésére kerül a sor.

Egy-két nap múlva betöltjük a háborus világ hetedik hónapját. Sok mindent átélünk azóta. Küzdelmeket, az erők irtóztos megfeszítését. Adtunk és kaptunk sebeket s volt olykor úgy, hogy már bizalmat veszítette a kishitűség. Hiszen csak e helyről is hányszor kellett hirdetni, hogy nincsen ok a felelemre és dőreség bizalmatlansággal lenni a jövőnk iránt. Amelyben ma már senki sem kételkedik. Erőink megmérték és súlyosnak találattak. A nemzet egységes egészsége állott össze és a hadakban a szövetségességhez méltó társnak mutatkozott.

Ma a jövőbe nemcsak reményességünket, de bizalmunkat is vehetjük. Az ellenfelek beismerik, hogy teljes csalódásban voltak fegyvereink hatalma, nemzetünk ereje és gazdasági kitartása iránt. Nem volt farsangunk, nem mondhatjuk, hogy a vidámság napjai elől félre bánat, félre bu. Ez nem adatott meg a vérnek és a harcnak ebben a még soha sem létezett esztendejében. De állunk és nyugodtan várjuk azt, hogy a sorsunkat merre fejlesztik és hova formálják a közel jövő események.

Nem volt farsang az idén. Nem mulatoztunk és mulathattunk. Más

idő jár. Komoly, nehéz, hazamegvédő és nemzetmegtartó munkáknak az ideje. Nincsen pénzünk fölösleges kiadásokra. Azért, hogy a nem fölöslegesekre, a föltétlenül szükségessékre jusson ma és maradjon holnapra. És ez a holnap gazdaságilag sokáig fog tartani. Ez a holnap meg lesz még akkor is, mikor a háboru tengereinek vérhullámai elesitultak. Amikor ismét a békés fejlődés építési munkája áll előttünk. Ugyanazon nemzedék előtt, amely a lefolyt titáni harcoknak részese volt.

Farsangi multság helyett drágaság van. Emésztő, nehéz és súlyos drágaság. Kívánatos, hogy minél erélyesebb, igazságos intézkedések könnyítsenek azokon a terheken, amelyet viselni kénytelen a társadalom.

De a háborus világ mindig drága világ volt, háborus időben normális élet nincsen. Védekezzen elene azonban az egyén is, szűkebbre szabván a szükségleteinek mértékét. Különösen az élelmiszeri szerekben. Amit ma úgy mond a fogyasztás takarékosági tanítása: ugyanazt a mennyiséget fogyaszthatod, amit ezelőtt, de lassabban. Ami ezelőtt egy napra kellett, azt oszd be két napra. S légy meggyőződve afelől, hogy ha nem fogyasztasz olyan fölösleges tápszert, ami nélkül egészségesen el lehetsz, akkor az ország gazdasági tárháza nem merül ki, a magyar föld ellátja ezentúl is a népét, mint ellátta ezer éven át.

Ebben is igyekezzünk, hogy tul tegyünk ellenségeinken. Ez is harc, még pedig erős háboru. — Szerbiából még csak pár hét előtt is olyan dicsekedő hírek érkeztek, hogy van bőven liszt és hus, mert kedvező volt a tavalyi termés, tegnap pedig egy belgrádi lap, amely onnan kénytelen volt Nisbe tenni át a szállását, így kiált fel:

— Przemysl ostrom alatt áll hat hónap óta, mégis van benne elegendő élelmiszer. Belgrád szabad város és nincsen benne az otthonmaradt gyér lakosság számára még csak kenyér sem elegendő!

A két különböz gazdasági helyzetet ez a nyilvános fölrajdulás eléggé jellemzi. Igyekezzünk, hogy ez a gazdasági különbözet továbbra is a mi nagy és szent ügyünket szolgálja. Nem a vidám életnek a napjai vannak most, hanem az önmegtartóztatásnak komoly ideje.

## A vármegye tavaszi közgyűlése.

✱

A főispán kérései a vármegye közönségéhez. — A törvényhatóság határozata a magyar államiságról. — Hőseink dicsérete. — Egyéb határozatok.

— febr. 27.

Zemplénavármegye törvényhatósága ezidén a szokottnál valamivel korábban tartotta meg tavaszi rendes közgyűlést, aminek oka az alispán bejelentése szerint a központi választmányának a törvény szerint most szükségessé vált újjáalakítása volt.

A vármegyei közgyűlés külsőségei ez idén bizony kevésbé voltak csillogóak, mint más években s a vármegyeháza elől hiányzott a sok fogat, amely máskor a vidék beözönléséről tanuskodik. Körülbelül csak 40-50 bizottsági tag volt együtt a tavaszi megyegyűlésen, amit természetessé tesznek a rendkívüli körülmények; de viszont belső tartalmát tekintve nagyon is fényes és emelkedett volt a tegnapi közgyűlés, amelyet a szép elhatározások és fontos kijelentések egész sora tett nevetessé.

Mindenekelőtt nagyszabású volt Meczner Gyula főispán megnyitó beszéde, melyben a háborus viszonyok minden részletére előterjesztéseket tett.

### A főispán beszéde.

A megjelentek üdvözlése után egy örömdetes bejelentéssel kezdte előterjesztéseit a főispán; azzal, hogy Károly Ferenc József trónörökösünket felesége, Zita királyi főhercegnő fiúgyermekkel ajándékozta meg. A főispán indítványára a vármegye a miniszterelnök útján ez alkalomból üdvözi a trónörökös párt.

Viharos felkesedés közepette méltatta ezután a főispán a hadszíntereken elért, csodálatosan szép eredményeinket, nevezetesen dicső szövegünknél óriási diadalát a Maznri-tavaknál és a mi hős csapataink fényes sikereit a Kárpátokban. Indítványára a törvényhatóság a miniszterelnök útján üdvözi hadseregünk főparancsnokát, Frigyes kir. főherceget, továbbá Hindenburgot, a nagy oroszverőt.

Ezek után a főispán a vármegye közönségéhez fordult s következő megfontolt intelmeket intézte a lakossághoz:

Először is, hogy ezekben a nehéz időkben tartuk fel az egyetértést, egymás kölcsönös támogatását, mert csak így tudunk a sok nehézséggel megküzdeni.

Másodszor, hogy istápoljuk továbbra is háborus jótékonyági intézményeket, áldozunk sebesültjeink számára, továbbá a katonák hátramaradt családtagjainak támogatására.

Harmadszor az élelmiszerekkel való takarékoskodásra intett a főispán és rámutatott a községek nagy feladataira a készletek összeírása, a szükségletek fedezése stb. terén. Ez a nagy kérdés különben még bő megfontolás tárgya lesz.

Végül rámutatott a főispán, hogy mily nagy feladat vár a vármegye intelligenciájára a tavasszal várható járványos betegségek megelőzése és leküzdése terén. Orvos, sőt gyógyszer-

rész is kevés van; az intelligenciának kell oktatni, vezetni a népet. A tisztaságra, mérsékletességre kell a főszó fordítani, ami által ha sikerül a járványok leküzdése, rendkívül nagy szolgálatot tettünk a hazának.

Lendülettel szavakkal, egy jobb jövőbe vetett reménységgel fejezte be beszédét a főispán.

### A vetőmaghiány.

A főispán nagy tetszéssel és helyesléssel fogadott beszéde után a terjedelmes napirend egyes pontjaira tértek át. Ezek során először is, mint már említettük, az alispán indokolta meg a közgyűlésnek most történt összehívását.

Majd ugyancsak az alispán előadta, hogy a sztrapkói, szinnai, mezőborezi és homonnai járásokban nagy vetőmaghiány van, melynek pótlásáról a vármegyének gondoskodnia kell. A közgyűlés névszerinti szavazással felhatalmazást adott, hogy az alispán lombardkölesön útján gondoskodjék a szükséges vetőmag beszerzéséről.

### Választások.

Néhány választás következett. Névszerinti szavazással alakították meg a központi választmányt, melybe 3 évre választottak 34 tagot, jobbra az eddigieket. A megválasztottak közül a jelenlevők azonnal le is tették az esküt a közgyűlés színe előtt. Azután közfelkiáltással megválasztották az adófelhasználási bizottságba rendes tagokul Meczner Bélát, báró Sennyey Bélát, és Kun Frigyes, póttagokul pedig Dókus Mihályt, dr. Fuchs Emilt és Behyna Kálmánt.

### Alispáni jelentés.

Az alispán szokásos évnegyedes jelentése ezuttal egészen röviden közölte a közigazgatás statisztikáját. Dókus Gyula alispán meg is jegyezte a jelentés felolvasása után, hogy a jelentés azért oly rövid, mert felsőbb rendelet folytán a hadműveletekkel összefüggő dolgokról semmit sem közölhet, — annyit azonban mégis elmondhat, hogy a vármegye összes tisztviselői a hadműveletek folytán felszaporodott nehéz munkájukat kivétel nélkül a legmesszebbmenő pontosság-gal, hűséggel és hazafias odaadással teljesítették és teljesítik. Ezt a törvényhatósági bizottság éljenzéssel vette tudomásul.

A napirendnek két kiemelkedő pontjáról kell még beszámolnunk. Két határozatról, amelyeket szó szerint is közlünk.

### A nemzet és a háboru.

Az egyik határozatot Abauj-Tornavármegye ismeretes átirata kapcsán hozta a vármegye s ebben gyönyörű és felemelő szavakkal, rendkívül szerencsés szövegezéssel juttatja kifejezésére a magyarság szereplését ebben a háboruban s reményeit és kívánalmait a háboru után. Ime a határozat, melyet a közgyűlés egy hangu lelkesedéssel hozott meg:

Zemplénavármegye közönsége a nagy események első percétől fe-



szült figyelemmel kíséri a nemzet és különösen saját fiainak „királyért és hazáért” a harctéren tanusított haláltmegvető hősiességét; ezért irántuk melyen érzett háláját és elismerését kifejezve, ezt jegyzőkönyvébe iktatva megörökíti és hő fohászában kéri a magyarok Istenének áldását fegyvereikre, melyek immár a magyar harci dicsőség régi fényét minden időkre ismét ragyogóvá tették.

Hazafiai örömmel emlékeznek meg a nemzet vagyonáról és harcoló fiainak hősiességéhez méltó áldozatkészségéről, melylyel vitéz seregeink lelkesületével versenyző minden készséggel teljesíti az óriási hadiszolgáltatásokat, melyek az élet-halál harc dicsőséges megvívásához szükségesek.

Kegyeletes hálával emlékeznek meg továbbá azon férfiakról, akik a király és nemzet közötti béke helyreállításával a nemzet önállóságát és fejlődését lehetővé téve, képessé tették a nemzetet arra, hogy fiainak páratlanul lelkesült hadra keltése és az óriási áldozatok meghozatalával a viszonyok által elkerülhetetlenül reá kényszerített titáni küzdelmek megvívásához szükséges bámulatos erőt kifejthesse.

Büszke önértéssel mutat reá, hogy már az eddigi dicsőséges küzdelmek és hozott áldozatok a magyar nemzetnek a monarchiában megillető súlyát, értékét és becsét, barát és ellenség előtt mindenkora megállapították és az egész világ már ma is kényszerült beismerni, mire képes a viszályok által nem rontott, egyetértő magyar nemzet.

Bizalommal tekint azért a jövő elé azon törhetlen meggyőződésében, hogy a nemzet áldozathozatala és fiainak felülmúlhatlan hősiessége meg kell, hogy hozzájáruljon a méltó eredményt és a nemzet és koronás királya közötti teljes harmoniában elnémulnak a még mindig létező magyarellenes centralistikus vagy federalistikus áramlatok s a magyar nemzet általános becsületét, tekintélyét és bizalmától övezve foglalhatja el azt az öt megillető helyet, amely nemcsak neki, de a monarchia nagyhatalmi állásának is érdekében áll.

Elvárja a kormánytól, hogy a bekövetkezendő béketárgyalások alkalmával a nemzetet a hozott áldozatokhoz és nagyságához méltóan képviselve, az ország önállóságának, fejlődésének, felvirágzásának marandó biztosítékait szerzendje meg. Ezen osztatlan érzelmeinek és kívánságainak tolmácsolása végett az összkormányhoz feliratot intéz.

#### Höselnkéről.

A vármegye egy másik szép határozatában Zemplénnek azokról a hősi fiairól emlékeztet meg, akik a csatateren küzdenek értünk. Ezt a határozati javaslatot Thuránszky László főjegyző az alispán nevében a következőkben terjesztette elő:

A most dúló véres, világot rengető csatákban fényesen ragyogott fel ismét a magyar vitézség csillaga s az egész bámuló szemmel néző katonáink minden nap megújuló vitézeteit. Jó barát, úgy mint ellenség, különbség nélkül hajtják meg előttünk az elismerés zászlóját s ismét ismertté lett a magyar a világ négy tája felé. Hónapok óta harcolnak, mint oroszánok s az ellenség félelemmel látja a magyar lankadatlan vitézi kedvét és érzi súlyos öklét. Hónapok óta küzdik vitéz katonáink a történelem legnagyobb és legvéresebb csatáit s égő hittel, törhetetlen kitartással, verekedve az elemekkel és az ellenség nagy tömegeivel, dicsőséggel teljesítik a haza és a király iránti kötelességüket. Lelkesedve látjuk vitéz fiaink hazaszeretéből és az igazság erejéből fakadó tündöklő tetteit és hálával adózunk a kimondhatatlan fáradságokat le-

győző és az ellenség erejét megtörő dicső hadseregünk iránt.

Jól tudom, hogy törvényhatóságunk is meleg szeretettel tekint a még mindig dúló csaták véres mezejére s mint a gyermekének életéért aggodó, de annak férfias küzdelmében mégis gyönyörködő szüle, dobogó szívvel és büszke reménységgel kíséri fiaink nagyszerű hadi tetteit.

És büszkségünk csak fokozódik, midőn látjuk, hogy vármegyénk fiait, mint mindig, úgy most is elsők a véres harcok forgatagában s rettenhetetlen bátorsággal mutatják meg, hogy magyarok és hogy Zemplén vármegye fiait.

Mindnyájan egyek vagyunk hős fiaink iránti hálánkban és büszke csodálatunkban s tudom, hogy mindnyájunk gondolatát fejezem ki, mikor javasolom, miszerint mindazon katonai csapatoknak, melyek legénysége vármegyénk területéről vonult a nemzeti becsület és dicsőség lobogója alá, páratlan vitézségükért elismerésünket és köszönetünket kifejezni méltóztassék.

A közgyűlés ezt a javaslatot is egyhangulag és lelkes éljenzéssel emelte határozattá.

## A háboru parazitái.

— febr. 27.

Mindenütt, ahol még van valami jókedv vagy mulatság, új arccal lehet látni, új emberek tűnnek fel, a kikkel ezelőtt soha nem találkoztunk a gazdag emberek környékén. Valami új pénzarisztokrata tűnt fel, a nagy kavardásból egyszerűen új milliósok születtek, akikről senki sem tudja, miből gazdagodtak meg, csak azt

látjuk, hogy itt vannak, élnek, ragyognak és olyan boldog büszkeséggel néznek körül a világban, mintha a végeken nem is dőlné a hóra a magyar vér, mintha az Oroszországban keményre fagyott föld nem is rejtene magában magyar sírokat.

Ugyan kicsodák ezek az emberek? Micsoda rejtélyes foglalkozás szerezte meg nekik tegnaptól mára azt a milliót, amely után hiába vágódik minden ember, egy nehéz és hosszú munkásélet alatt. A szemünk pusztuláshoz szokott, látunk vagyunkokat összeomlani a háboru alatti, barátaink, akik egész életükön át megfeszített izmokkal és ziháló mellel járták a munka útját, nyomorognak, komoly családapák sirva panaszkodnak az utcán, hogy nincs betevő falatjuk és egyszerre e nagy itéletnap idején, amikor mindenki megszenved a hazáért, szinte az aszfaltból bujnak elő az új milliósok. Foglalkozásuk nincs, de összeköttetésük van és ugy-látszik ez elég ahhoz, hogy százezreket és milliókat keressenek.

Békében is ismertük ezt a műfajt és tisztelettel vagyunk undorodással néztünk rájuk. Most azonban ökölbe szorul a kezünk, mikor látjuk őket feszíteni, most, amikor a naiv és őszinte becsületesség két kézzel szórja áldozatait a haza oltárára és amikor két karddal harcol a nyomor ellen a becsületes munkásember. Most háboru van és egy kemény és becsületes társadalom úgy nyomná ki magából ezeket a milliók herket, mint valami mérges pattanást.

# A VILÁGHÁBORU.

(A sajtóiroda hiteles távirati jelentései).

## Meghíusult orosz támadások a Kárpátokban

### Győzelmes offenzívánk.

Budapest, febr. 26.

Az osztrák-magyar vezérkar jelenti:

**Orosz-Lengyelországban tegnap a Przedborztól keletre eső útközetszakaszokban élénk ágyuharc fejlődött. Az arcvonal többi részén, a Visztulától északra és Nyugat-Galiciában legnagyobb részben nyugalom volt.**

**A Kárpátokban az ellenségnek az Ondava völgyében, valamint a volóczi nyeregtől északra fekvő állásaink ellen indított támadások meghíusultak.**

**A délkeleti galiciában folyó harokban egy magaslat elfoglalása alkalmával újlag 1240 orosz elfogtunk.**

Höfer altábornagy,  
a vezérkar főnökének helyettese.

## A németeknek nincs jelenteni valójuk.

Berlin, febr. 26.

**A hadszínterek egyikéről sincs lényeges jelenteni való.**

## Az ujhelyi hadi varroda működése.

— febr. 27.

A Valló Istvánné által létesített „Hadi varroda” részére ujabban pénzbeli segélyt adományoztak:

Gr. Wallis Gyuláné 40, Ambrózy Ágoston 10, Ladomérszky Károlyné 8, Valló Istvánné 6, Adamcz Emil 5, Antal Emilné 5, Kovaliczky Elek-né 5, özv. Terestyényi Dánielné 5, Székely Elekné 5, dr. Zobel Gyuláné 5, Szunyoghy Józsefné 4, Breitmán Viktorné 4, Adametz Pálné 4, Benyey Istvánné 4, Ujfaluassy Erzsike 4, Szabó Györgyné 3, Piliszy Lászlóné 3, dr. Szirmay Istvánné 3, Nagy Tamásné 3, dr. Hornyay Béláné 3, Pintér Istvánné 3, Eperjessy Ferencné 3, Dungyerszky Ivánné 3, Barthos Margitka 3, Kohányi Róbertné 1 kor.

Természetbeni adományokat adtak: Székely Elekné 4 pár eszklóvédő, 1 hósapka, 6 pár kapeca. Özv. Terestyényiné 3 lábravaló, 2 ing. Piliszy Lászlóné 1 meleg kabátka, Eperjessy Ferencné 1 meleg kabátka, Benyey Istvánné 2 szövet alj. Davidovics Adolfné 1 bőrkabát. Szabó Györgyné 1 flanel ing, 1 flanel alsónadrág.

A varroda január 19-iki fennállása óta a következő ruhaneműket juttatta a sebesülteknek:

A dohánygyári kórházba 37 lábravaló részben átalakítva, 24 törülköző szegve, 12 ing, 6 uj lábravaló, 36 nagy párnahaj. A gimnáziumi kórházba 14 ing, 13 lábravaló. Az állami elemi iskolai kórházba 22 ing, 8 lábravaló. A miskolci Hadkiegészítő Hivatalhoz, a harcra visszatérő katonáink részére 20 meleg bélelt mell-ing, 1 bőrkabát, 9 pár flanel kapeca, 4 pár eszklóvédő, 1 hósapka, 1 flanel ing, 1 flanel alsónadrág.

Az intézmény a jószívű kegyes adakozóknak ezután is legáltalánosabban köszönet mond és további szíves jóakaratot kér, hogy szegény harcoló katonáinkat segíyezhesse. — Szíves adományok a pénzügyi palotába küldendők.

## HIREK.

### Órtálló Kárpátok.

Csapatok rohannak  
Dob pörög.  
A magyar, a porosz  
S a török  
Ezerszer halált oszt.  
Muszka cár  
Sirasd legjobbjaidat!  
..... Holtak már.  
Vitézlő Árpádnak  
Szent honát  
Gyász nélkül barbár nem  
Lépi át.....  
Csapatok pihennek,  
Nóta szől  
Órtálló Kárpátaink  
Ormárol.

G. J.

## A katonák fogyasztási adója Sátoraljajhelyben.

A pénzügyminiszter távirata a városhoz.

— febr. 27.

A katonaság által fogyasztott és fogyasztási adó alá eső cikkek tekintetében a hadtápparancsnokságok és a város között egy kis konfliktus merült fel, amely azonban a városra nézve jelentékeny anyagi differenciát jelentett.

A hadtápparancsnokság ugyanis valami rendeletre hivatkozva nem volt hajlandó fogyasztási adót fizetni, amibe viszont a polgármester nem



akart sehogysem belenyugodni. Azonban hiába fordult egyik katonai hatóságtól a másikhoz, a válasz mindig elutasító volt.

A differencia már több ezer koronát tett ki, ennyire rugott volna az Ujhelyben állomásozó és itt átvonuló katonák által elfogyasztott szesz stb. utáni fogyasztási adó. A polgármester végre is hosszú távirattal a pénzügyminiszterhez fordult, a kitél tegnap a városházára a következő sürgönyválasz érkezett:

*Katanaság által igénybevett s fogyasztási adó alá eső cikkek után járó fogyasztási adó okvetlenül fizetendő. Hadügyminiszteriumot ily értelemben leendő rendelkezés iránt egyidejűleg táviratilag megkerestem.*

**Pénzügyminiszterium.**

A miniszter intézkedése, mely jelentékeny jövedelmet jelent a városnak, a városházán nagy örömet okozott. Az Ujhely város által provokált döntés egyuttal elvi jelentőségű az ország összes városaira nézve.

— Ifjabb báró Kazy József kitüntetése halála után. Ifj. garam szelei báró Kazy József tartalékos szőlős a 13. sz. huszárezredben, városunk országgyűlési képviselőjének fia, a Limanovánál tauusított bátorságáért, ahol orosz fegyver által találva hősi halált halt, az arany vitézségi éremmel lett kiüntetve.

— A leánypolgári iskola növendékei a sebesültekért. Az ujhelyi polgári leánypolgári III. és IV. osztályának egyes növendékei dr. Spokovszky Irén középiskolai tanárnő, önkéntes ápolónő buzgólkodása mellett önkéntes adományokat dohánnyt, cigarettát, gyümölcsöt, süteményt, befőttöt gyűjtöttek s azt részben a dohánnyári Vörös Kereszt kórházban, részben az áll. polg. leánypolgári és áll. el. iskola épületeiben levő katonai tartalék kórházakban a tanárnő vezetése alatt osztották ki a sebesült és beteg katonáknak, amiért is dr. Reis főorvos, kórházparancsnok a tanárnőhöz intézett levelében a tanárnőnek s az adakozó növendékeknek köszönetét fejezte ki. A társadalom részéről is köszönet és elismerés jár ki a hazafias, lelkes leányoknak s vezetőiknek.

— Diszközgyűlés a városházán. Azoknak a csodálatosan szép győzelmeknek, melyeket saját haderőnk a Kárpátokban, dicső szövetségesünk pedig a Mazuri-tavaknál aratott, Ujhely város nemcsak kivilágítással, de diszközgyűléssel is hódolt, melyet a h. polgármester csütörtökön délutánra hívott egybe. A közgyűlésen Székely Elek polgármester terjesztette elő az örvendetes tárgyat, majd Hönsch Dezső tette meg az indítványt, hogy a város a miniszterelnök útján táviratilag üdvözlje Frigyes kir. főherceget, hadseregünk főparancsnokát s egyuttal adjon kifejezést dicső szövetségesünk győzelmei felett érzett örömeinek is. Ez egyhangulag határozatba ment.

— Elhalasztották a jövedelmi adó bevallását. A hivatalos lap közli a pénzügyminiszter rendeletét a jövedelemadó alá eső adózók jövedelmi vallomásának beadására kitűzött határidőnek meghosszabbítása tárgyában. A rendelet szerint az adózók jövedelmi vallomásaikat 1915. évi febr. 28-ig bezárólag tartoztak volna benyújtani. Ezt a határidőt a hadiállapot folytán felmerült nehézségekre való tekintettel f. évi márc. 31-ig bezárólag meghosszabbítja a miniszter azokra az adózókra nézve, akik f. évi febr. 28-ig bezárólag annál a községi eljárásnál (városi adóhivatalnál), amelynél vallomásukat beadni tartoztak volna, szóval, vagy írásban bejelentik, hogy jövedelmi

vallomást adni szándékoznak, de azt csak f. évi márc. havában állíthatják ki és adhatják be.

— Sulyos baleset a sinek között! A szerencsi vasuti állomáson a tartalék-sineken és a cukorgyári iparvágányon néhány hét óta több vasuti kocsi vesztegel, melyekben a galiciai vasutasok laknak már csak azért is, hogy minden percen utra készen legyenek arra az esetre, ha a galiciai állandó helyeik felszabadulnak a betörő oroszok járma alól. Ezen lengyel vasutasok által lakott kolónián a napokban egyik vasuti alkalmazott neje: Barkovszky Lászlóné vizért akart a közelbe menni s e közben a sinek között egyik kocsi alatt éppen akkor akart átjutni, mikor annak kerekei megindultak s a szerencsétlen asszonynak e mozgó kerekek egyike balkarját teljesen szétroncsolta s jobb kezefejét pedig egészen leszakította. Az első segélyt dr. Krausz Sámuel községi orvos nyújtotta a asszonynak, azután életveszélyes sérüléseivel a kórházba szállították.

— Fontos figyelmeztetés a gazdáknak. A löherét természetű gazdák saját érdekükben cselekszenek, ha az idén elvetésre kerülő löheremagot az elvetés előtt 1% rézgálicoldatban jól megmossák. E művelet legegyszerűbben úgy végezhető, hogy zsákvászonnal bélelt fűzfakosárba öntik a löheremagot s e kosarat 1%-os rézgálicoldatban (kékgálic, kékkő) tartalmazó kádban merítik meg s a folyadék alatt a magot két kézzel dörzsölve alaposan megmossák. A dörzsölve mosás azért szükséges, hogy valamennyi mag, ugyszintén a mag közt esetleg jelenlevő szártörmelekek is érintkezzenek az oldattal. Az így megcsávázott mag vékony rétegben kiterítve megszáradandó s megszáradás után elvethető. Az elmúlt év nyarán egy új löherebettség az ország több vidékén komoly károkat tett a löhererevetésekben. E betegség neve *fekélykór*; okozója a penész; terjesztője a vetőmag. A fent vázolt csávázás védelmet nyújt az ellen, hogy a betegség a vetőmaggal elhurcoltassék. Az idén sokszoros érdek fűződik ahhoz, hogy minden talpalatnyi bevetett terület meghozza azt a termést, amit tőle várni lehet. A löheretermés biztosításának egyik alapfeltételét a vetőmag most vázolt csávázása képezi.

— Mi lesz az osztálysorsjegytulajdonosok pénzével? Reik Dezső, nagybocskói lakos panaszos beadványt intézett a pénzügyminiszterhez, amelyben vizsgálatot kér, mert az osztálysorsjáték nem folytatja a sorsjátékot, de a megvásárolt sorsjegyek árát sem hajlandó visszafizetni és ilyen módon, a beadványhoz csatolt részletes számítások szerint, február elsejéig 228,788 korona kamattal illetéktelenül gazdagodott. A beadvány a miniszter intézkedését kéri, hogy a sorsjegytulajdonosok érdekei a társasággal szemben megvédelmeztesse nek.

— Hareli nóta. Szövege és dallama Hermann Károlytól. A háborúban elesettek özvegyei és árváinak „a m. kir. honvédelmi miniszterium Hadsegélyező Hivatala” által gyűjtött alapja javára. Nagyobb mennyiségben kapható a Hadsegélyező Hivatalban (Országház), egyenkint a legtöbb dohánnyózdában. Levelezőlap alakú, ára 10 fillér. Herrmann Károly mint a budapesti első honvédegyalozozred tartalékos ment a galiciai harcokra. A készülődés izgalmaiban néhány patogó tüzes hareli nóta esendült meg dalos lelkében. Az egyik hamar népszerű lett az egész ezredben. Ezt énekelték a kaszárnyában és masirozás közben, ezzel bucsúztak a határon a hazától, ezzel robogtak végig Galicián, ezzel derítették a ravaruszkai véres napokat. A szerző telefonparancsnok volt, a hareből sántán jött haza s most Budapesten van. Reméli, hogy nem sokára Varsóban éneklipajtasáival: Hazajövünk dicsőséggel! — A zamatos szövegű és dallamu nóta

nagyon megtetszett Jenő főhercegnek is, aki nagyobb mennyiséget rendelt belőle. Egy jeles bécsi zeneszerző rapszódiává dolgozta fel a dallamot!

— Felhívás a polg. fiúiskola tanulók szüleikhez. A 1914. XXXVI. törvények, mely a nem állami iskolai tanárok nyugdíjintézetére vonatkozik, a törvények 76. pontja alapján minden polg. isk. tanulót az 1914/15. tehát a folyó tanévtől kezdve kivétel nélkül 8 azaz nyolc korona befizetésére kötelezi. A folyó tanév beiratásainál még a törvény végrehajtási rendelete birtokunkban nem lévén és így a 8 koronák beszedése ügyében intézkedés nem történt. Csak a beiratások megtörténte után vettük a nm. vallás és közoktatásügyi miniszter ur 115,000 X/b, számú körrendeletét, mely a 8 koronák beszedését már a folyó tanévre is kötelezővé tette, e hónapokban pedig már sürgető rendelkezés is jött ez ügyben a felsőbb tanügyi hatóságtól. Felhívom tehát ez uton a vezetésem alatt álló polg. fiúiskola összes tanulóinak t. szülőit, akár tandíjfizetők akár tandíjmentesek, sőt azokat is, akik évközben kimaradtak, hogy az 1914/15. tanévre eső 8 korona tanuló járulékot nálam feltétlenül befizetni sziveskedjenek, hogy az így befolyt összeget a m. kir. adóhivatalnak beszolgálthassam. Jól tudom, hogy ily sulyos időkben a szülők nehezebbre esik ily újabb megterhelés, de az iskola nem térhet ki a törvénynek ezen nagy szigorral meghagyott rendelkezése alól. A folyó tanévben kivételesen az osztályvizsga idejéig adok terminust a 8 kor. befizetésére. *Kertész Ödön*, a sátoraljaujhelyi polg. fiúiskola igazgatója.

— A Glória sósborszeszt reuma ellen bedörzsölésre, fogviz készítésre, bőrápolásra, főfájás s nátha ellen sikeresen használják. Kapható minden gyógyszerárban s nagyobb fűszerüzletben.

### Menyasszonyi kelengyék

bevásárlásánál ajánljuk **SZEGŐ SANDOR** áruházának nagy fehérnemű osztályát. Elsőrangú áruk, legolcsóbb árak.

NYILT TÉR. \*)

Az orosz betörés folytán előállott vasuti áru és podgyász károk elintézésére ajánlom hivatalomat.

E hivatal csak eredmény esetében kap mérsékelt jutalékot, különben az egész eljárás díj- és költségmentes. A követelés behajtása körül felmerült kiadást ezen iroda fedezi.

Forduljanak bizalommal az összes okmányok beküldése mellett „Első budapesti reklamáló irodához”, tulajdonos: **Stermann Ignác**, Budapest, V., Vilmos császár-ut 66. szám. Héber nyelvű levelekre is válaszolunk.

Zufolge des russischen Einbruchs entstandene Waren und Gepäck Schäden lassen Sie durch das seit 23 Jahren bestehende Reklamationsamt: **Ignatz Stermann Budapest, V., Vilmos Császár-ut 66.** eintreiben! Bei Resultatlosigkeit ganz kostenfrei.

Übergeben Sie mit vollen Vertrauen alle Dokumente an obiges Unternehmen. Auch hebräische Briefe werden beantwortet.

\*) Az e rovat alatt közölttekért a beküldő vállal felelősséget. Szerk.

Főszerkesztő és laptulajdonos: **Éhler Gyula**  
Felelős szerkesztő: **Telky Sándor.**

### HIRDETÉSEK.

Ajánljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes

**I-só rendű**

### darabos meszet

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai temékeket felülmúlja.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

**Bankegyesület Részvénytárs.**

Zemplén-Ladmóczi mész- és agyagipar telepe

Sátoraljaujhelyben.

Sürgönczim: **Bankegyesület.**  
Telefon: 32.

Vérszegénység, sápkór, idegesség és gyomor bajok ellen legkiválóbb gyógyszer a

## Tokaji china vasbor

mely valódi tokaji borból készül. Felnöttek és gyermekeknek egyaránt, mint kiválóan tápláló, erősítő, az emésztést elősegítő szer a legjobban ajánlható.

Egy üveg ára 3 korona.

Kapható:

a „Szt.-Antal” gyógyszerárban

Sátoraljaujhely, Széchenyi-tér.



## HIRDETMÉNY.

## A zemplénmegyei kereskedelmi-, ipar-, termény- és hitelbank

részvényesei

a folyó 1915. évi márczius hó 21-én délelőtt 10 órakor

Sátoraljauhelyben, az intézet helyiségében tartandó

## XLV. évi rendes közgyűlésre

tisztelettel meghívotnak.

## T á r g y a k:

1. Közgyűlési elnök és jegyzőkönyv hitelesítők választása.
2. Az igazgatóságnak évi üzleti jelentése.
3. A felügyelő-bizottságnak jelentése.
4. Az 1914. évi mérleg megállapítása, a nyereség felosztása és az osztalék kifizetése iránti határozat.
5. Az igazgatóságnak és felügyelő-bizottságnak adandó felmentvény.
6. Az alapszabályok 78. §-ának módosítása, illetve kiegészítése és ennek kapcsán hozandó határozat.
7. Sorrendben kilépő két igazgatósági tag helyének választás utáni betöltése és elhalálozás folytán egy igazgatósági tagnak a hátrálékos működési időre való megválasztása.

Minden részvényes, ki akár személyesen, akár meghatalmazottja által a közgyűlésen résztvenni kíván, felkéretik, hogy az alapszabályok 26. §-a értelmében részvényeit a le nem járt szevényekkel együtt a közgyűlést megelőző napokban az igazgatóságnál elismervény mellett letéteményezni szíveskedjék.

Kelt Sátoraljauhelyben, 1915. évi február hó 20-án.

Az igazgatóság.

698/1915. sz.

A szerencsi járás főszolgabirójától.

## Pályázati hirdetemény.

Az elhalálozás folytán megüresedett mádi rendszerített segédjegyzői állásra pályázatot nyitok és felhívom mindazokat, kik ez állást elnyerni óhajtnak, hogy oklevéllel felszerelt kérvényüket hozzám folyó évi márczius hó 15-ig annyival is inkább benyujtsák, mert a későbbi kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Az állás javadalmazása: 1400 korona fizetés és 200 korona lakpénz.

A választás határidejének megállapítása és kitzzése iránt később fogok rendelkezni.

Szerencs, 1915. február 22.

Gortvay,  
főszolgabíró.

Állami aranyéremmel kitüntetve.

Kassai Butorkészítő Iparosok

Árucsernek Szövetkezete

mint az O. K. H. tagja

KASSA, Fő-utca 10., I. em. és Fő-utca 12.

Telefon 526. Telefon 526.

Nagy választék háló, ebédlő, uri szobák, szalon- és hórbutorokban, előszoba- és konyhaberendezésekben. Megrendeléseket tervek alapján is pontosan eszközölünk. — Szálloda és pensio berendezések. — Teljesen berendezett mintaszobák.

Állandó butorkiállítás!

## Klein József

szobafestő, tapétázó és mázó

Sátoraljauhely

Rákóczi-utca 63. szám a.

I-só rendű modern  
kivitelű Legfinomabb bel- és külföldi anyagok.

Telefon szám: 22.

## Kiadó lakás.

Egy 5 szobából álló emeleti utcai lakás folyó évi május hó 1-től kiadó Fő-utca 16. sz. alatt.

Érdeklődni lehet Kun Soma ezégnél.

Millió

ember használja

Könnyű

rekedtség, elnyálkásodás, hurut, köszvény és szemárhóghés ellen,

a Kaiser-féle  
Mell-Caramellát

a „Három Fenyő“ védjeggyel.

6100 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány orvosok és privát egyénektől tanúsítja a biztos eredményt.

Egy csomag ára 20 és 40 f. Egy doboz 60 fillér.

Kapható: Kardos Zsigmond és Ehlert Gyula gyógyszerárakban s Hrabéczy Kálmán drogériájában, Sátoraljauhelyben, — Kronovits Miksa gyógyszerárakban Nagymihály, Fábán Arnold gyógyszerárakban Homonna, — Hazay Géza gyógyszerárakban Töketeresben.

Amennyiben a

HALTENBERGER-FÉLE

Kassai ruhafestő-, vegytisztító- és gőzmosógépek jelenleg is teljes üzemben van

ruhák, függönyök,  
gallérok és kézelők

a szokott módon tisztíthatók. Gyász esetben ruhák soronkívül festetnek feketére.

Átvételi üzlet:

Sátoraljauhelyben

Rákóczi-utca 2.

## Kiadó lakás.

Egy moderu 4-, esetleg 6 szobából, nagy világos előszobából, fürdőszobából és szükséges mellékhelyiségekből álló első emeleti uri lakás folyó évi május hó 1-től kezdve kiadó. — Molnár István utca 6. szám alatt.

Érdeklődni lehet ugyanott.